



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
15 March 2013
Russian
Original: English

Специальный комитет по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам

Гибралтар

Рабочий документ, подготовленный Секретариатом

Содержание

	<i>Стр.</i>
I. Общие сведения	3
II. Конституционные, правовые и политические вопросы	3
III. Бюджет	4
IV. Экономическое положение	5
A. Общие сведения	5
B. Торговля	5
C. Банковский и финансовый секторы	5
D. Транспорт, связь и коммунальные службы	5
E. Туризм	6
V. Социальные условия	7
A. Трудовые ресурсы	7
B. Социальное обеспечение и вспомоществование	7
C. здравоохранение	7
D. Образование	7
E. Преступность и общественная безопасность	8
F. Права человека	8
VI. Форум для диалога по вопросу о Гибралтаре	8



VII.	Будущий статус территории	9
A.	Позиция управляющей державы	9
B.	Позиция правительства территории	10
C.	Позиция правительства Испании	11
D.	Переговоры между Соединенным Королевством и Испанией	11
E.	Переговоры между Соединенным Королевством и Гибралтаром	12
VIII.	Рассмотрение вопроса в Организации Объединенных Наций	12
A.	Специальный комитет по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам	12
B.	Комитет по специальным политическим вопросам и вопросам деколонизации (Четвертый комитет)	12
C.	Решение, принятое Генеральной Ассамблеей	13

Примечание: Сведения, содержащиеся в настоящем рабочем документе, были почерпнуты из материалов, представленных Генеральному секретарю управляющей державой в соответствии со статьей 73(е) Устава, а также из материалов, представленных правительством Испании, и из открытых источников, включая материалы правительства территории. Информация была представлена управляющей державой 21 декабря 2012 года. Более подробные сведения приводятся в предыдущих рабочих документах, размещенных на веб-сайте Организации Объединенных Наций (<http://www.un.org/en/decolonization/workingpapers.shtml>).

I. Общие сведения

1. Гибралтар является самоуправляющейся территорией, управляемой Соединенным Королевством Великобритании и Северной Ирландии. Эта территория представляет собой узкий полуостров, протянувшийся к югу от юго-западного побережья Испании, с которой он соединяется перешейком длиной около 1,6 километра. В 8 километрах к западу от Гибралтара на противоположной стороне бухты находится испанский порт Альхесирас; в 32 километрах к югу на противоположной стороне Гибралтарского пролива лежит Африканский континент. По данным управляющей державы, площадь Гибралтара составляет 5,8 кв. км, а по данным Испании, которая претендует на суверенитет над этой территорией, — 4,8 кв. км. Вопросы, касающиеся прибрежных вод Гибралтара, по-прежнему вызывают разногласия.

2. По данным управляющей державы, в 2011 году численность населения территории составляла 29 752 человека. Денежной единицей территории является гибралтарский фунт, имеющий хождение наравне с фунтом стерлингов. Основные торговые и коммерческие операции территория осуществляет с европейскими странами, Соединенными Штатами Америки и странами Северной Африки.

3. Основа нынешних взаимоотношений между правительством Соединенного Королевства и его самоуправляющимися территориями закреплена в конституции каждой территории. По данным управляющей державы, в законе о заморских территориях Великобритании 2002 года предусмотрено право «граждан британских заморских территорий» на получение британского гражданства.

II. Конституционные, правовые и политические вопросы

4. Согласно Основному закону 2006 года, с октября 2009 года Британскую корону в территории представляет губернатор Гибралтара вице-адмирал сэра Эдриан Джеймс Джонс. Губернатор отвечает за внешние сношения, оборону, внутреннюю безопасность (включая действия полиции — совместно с Управлением полиции Гибралтара) и за некоторые назначения на государственные должности, на производство которых он уполномочен Конституцией. После выборов губернатор, действуя по своему усмотрению, назначает на пост главного министра выборного члена парламента, который, по мнению губернатора, вероятнее всего будет пользоваться наибольшим доверием своих коллег. Другие министры назначаются губернатором по рекомендации главного министра из числа выборных членов парламента.

5. Кроме того, в соответствии с Конституцией 2006 года, в рамках подготовки к следующим всеобщим выборам губернатор, действуя по рекомендации главного министра, распускает однопалатный парламента в составе 17 членов. Губернатор в любом случае распускает парламента через четыре года после проведения первого заседания парламента после любых всеобщих выборов за исключением тех случаев, когда парламента уже был распущен. В соответствии с Конституцией Гибралтара Британская корона сохраняет все полномочия по периодическому принятию законов в интересах обеспечения мира, правопорядка и благого управления на Гибралтаре. К этим полномочиям относятся

полномочия принимать законы, вносящие поправки в Конституцию или отменяющие ее.

6. По данным правительства территории, возглавляемый Фабианом Пикардо альянс Социалистической партии труда Гибралтара и Либеральной партии Гибралтара выиграл всеобщие выборы, состоявшиеся 8 декабря 2011 года, получив приблизительно 49 процентов голосов против 47 процентов голосов, отданных за Социал-демократическую партию Гибралтара. Следующие выборы предполагается провести в 2015 году.

7. В Гибралтаре имеется Верховный суд, позволяющий подавать апелляции в Апелляционный суд, а затем Ее Величеству по рекомендации Тайного совета. Конституция 2006 года предусматривает учреждение Комиссии по судебной системе, которая была создана в соответствии с Законом 2007 года о судебной системе № 2007-26. Эта Комиссия обладает исполнительными полномочиями, ограниченными лишь исключительной прерогативой губернатора накладывать вето, готовить рекомендации для губернатора по таким вопросам, как назначение главного судьи и других судей. В случае если губернатор сочтет, что выполнение такой рекомендации нанесет ущерб интересам Британской короны, он, заручившись согласием государственного секретаря, может проигнорировать рекомендацию Комиссии. В Конституции также содержатся положения, касающиеся принадлежащих Британской короне земель на Гибралтаре.

8. После 10-летней кампании за осуществление права голоса при проведении выборов в европейские учреждения жители Гибралтара приняли в июне 2004 года участие в выборах в Европейский парламент на основе того факта, что, по мнению управляющей державы, с точки зрения участия в выборах они входят в избирательный округ юго-западной Англии.

9. Правительство Испании продолжает придерживаться позиции, что Конституция 2006 года не меняет международный статус Гибралтара, что ее принятие было элементом реформы колониального режима, который остался неизменным, и что это никоим образом не сказывается на процессе неизбежной деколонизации Гибралтара, к которому не применим принцип самоопределения.

III. Бюджет

10. Согласно информации, представленной управляющей державой, по состоянию на март 2012 года доходы правительства территории составили 452 млн. фунтов стерлингов, а его расходы — 333 млн. фунтов стерлингов. Правительство территории утвердило 35,9 млн. фунтов стерлингов на расходы по проектам капитального строительства на 2012/2013 годы, которые будут выделены из Фонда модернизации и развития. Максимальная возможная фактическая ставка личного подоходного налога в Гибралтаре составила 24,9 процента, а ставка налогообложения компаний - 10 процентов.

11. Согласно сообщениям средств массовой информации, данные Финансового центра Гибралтара, свидетельствуют о том, что к началу 2013 года территория подписала 26 соглашений об обмене налоговой информацией.

IV. Экономическое положение

A. Общие сведения

12. Гибралтар не имеет разведанных запасов природных ресурсов и сельскохозяйственных угодий. С сокращением численности персонала военной базы, начиная с 1980-х годов, все большую роль в экономике стали играть туризм и сфера предоставления финансовых услуг, включая банковское дело, страхование, экспедиторское обслуживание, управление портфелями ценных бумаг, а также сектор азартных онлайн-игр.

13. До 1980 года экономика зависела в основном от расходов по линии министерства обороны Соединенного Королевства. Оперативная база Гибралтара включает военный и гражданский персонал. После того как правительство территории выразило озабоченность тем фактом, что министерству обороны пришлось сократить объем работ, передаваемый на субподряд местным строительным компаниям, между правительством территории и министерством обороны была достигнута договоренность о том, что база не может сокращать численность своей рабочей силы ниже согласованного уровня, за исключением добровольных сокращений. В 2011 году министерство обороны назначило Специального представителя в Гибралтаре для работы по широкому комплексу проблем, связанных с продолжающимся присутствием на базе.

14. Согласно информации, представленной управляющей державой, в 2010/2011 годах валовой внутренний продукт (ВВП) Гибралтара вырос до 1050,54 млн. фунтов стерлингов, а доля ВВП на душу населения составила, по оценкам, 35 589 фунтов стерлингов.

B. Торговля

15. По данным управляющей державы, в 2011 году общий объем импорта территории составил приблизительно 2,3 млрд. фунтов стерлингов. Примерно 27 процентов импорта не связанной с топливом продукции поступает из Соединенного Королевства. Другими источниками нетопливного импорта являются Германия, Испания и Нидерланды. Общий объем экспорта территории в 2011 году составил приблизительно 1,9 млрд. фунтов стерлингов. Главное место в общем объеме экспорта занимали реэкспортные операции с нефтью и нефтепродуктами, поставляемыми для их перевозки.

C. Банковский и финансовый секторы

16. Гибралтар располагает хорошо развитым финансовым сектором, который, как сообщалось ранее, регулируется Комиссией по финансовым услугам. Финансовому центру Гибралтара поручено заниматься маркетингом и продвижением финансовых услуг. В Гибралтаре действует 12 банков.

D. Транспорт, связь и коммунальные службы

17. Меры по улучшению автотранспортного сообщения с Гибралтаром были согласованы в ходе переговоров, состоявшихся в Кордобе в 2006 году. Эти ме-

ры включают ввод в эксплуатацию заградительных/пограничных участков полос движения в обоих направлениях и создание «красного» и «зеленого» коридоров, как для пешеходов, так и для автотранспорта. Прохождение таможенного и полицейского контроля остается обязательным, поскольку Гибралтар не входит в Таможенный союз Европейского союза. Кроме того, Соединенное Королевство, а в результате и Гибралтар, не входит в Шенгенскую зону для целей пограничного контроля.

18. Соединенное Королевство продолжает отвечать за выполнение всех международных обязательств в части обеспечения безопасности воздушных перевозок и охраны аэропорта Гибралтара - военной взлетно-посадочной полосы, используемой для выполнения гражданских рейсов, - при этом министерство обороны сохраняет за собой право собственности и несет оперативную ответственность за военные аспекты использования этого аэродрома. Согласно информации, представленной управляющей державой, охрана и безопасность объектов гражданской авиации предусмотрена законодательством, принятым парламентом Гибралтара. В июле 2010 года британские (Национальная служба управления воздушным сообщением) и испанские (Управление аэропортов и воздушных сообщений) службы управления воздушным сообщением достигли соглашения о технических процедурах, способствующих обеспечению безопасной эксплуатации воздушных судов, использующих аэропорт Гибралтара. Испания придерживается позиции, согласно которой оккупация Соединенным Королевством перешейка, на котором был построен аэродром, является незаконной и не отвечает нормам публичного международного права, поскольку перешеек не был включен в перечень земельных участков, уступленных по Утрехтскому договору. Со своей стороны, Соединенное Королевство убеждено в суверенитете Соединенного Королевства над всей территорией Гибралтара на основе Утрехтского договора и принципа непрекращающегося владения на протяжении длительного периода времени.

19. Главным водным путем является Гибралтарский пролив; портовые объекты территории используются многими морскими лайнерами и грузовыми судами дальнего плавания. Согласно Соединенному Королевству, оно установило трехмильную зону британских гибралтарских территориальных вод (или меньше, если демаркация проходит по срединной линии с другими территориальными водами) в соответствии с Конвенцией Организации Объединенных Наций по морскому праву. Согласно Испании, она осуществляет свои суверенные права и юрисдикцию в своих территориальных водах, которые включают все морские районы вокруг Гибралтара (за исключением только портовых объектов).

Е. Туризм

20. По данным Соединенного Королевства, в 2011 году в секторе туризма был зарегистрирован рост числа туристов, которое составило приблизительно 11,9 млн. человек. Туристы, прибывающие наземным транспортом, включают в основном тех, кто приезжает на один день из Испании; туристы, прибывающие воздушным транспортом, приезжают главным образом из Соединенного Королевства, а туристы, прибывающие морским транспортом, приезжают либо паромом из Марокко, либо являются пассажирами круизных судов, заходящих в порт на один день.

V. Социальные условия

A. Трудовые ресурсы

21. По данным управляющей державы, по состоянию на октябрь 2011 года в территории насчитывалось 22 247 рабочих мест, в том числе около 3400 рабочих мест в строительном секторе, 3100 мест в банковском и финансовом секторах, 2700 рабочих мест в игорных заведениях и букмекерских конторах и 2300 рабочих мест в розничной торговле, которые являются крупнейшими секторами промышленности. Безработица составила 4,9 процента от рабочей силы.

B. Социальное обеспечение и вспомоществование

22. Секторы социального обеспечения и вспомоществования в Гибралтаре по-прежнему регулируются различными законами о социальном обеспечении, упоминавшимися в предыдущих рабочих документах и касающимися таких областей, как страхование травм на производстве, пособия и выплаты, связанные с материнством, и пособия по безработице.

C. Здравоохранение

23. Управление здравоохранения Гибралтара, являющееся департаментом правительства территории, несет ответственность за оказание медицинской помощи в территории, где в 2011 году показатель младенческой смертности был равен нулю. Согласно информации, полученной от правительства территории, оно приняло решение осуществить новые инициативы, в частности в целях удовлетворения потребностей пожилых граждан, увеличить число койкомест в медицинских учреждениях и обеспечить введение в эксплуатацию в 2013 году двух центров по уходу за престарелыми.

D. Образование

24. Образование на Гибралтаре является бесплатным и обязательным для детей в возрасте от 4 до 15 лет. Язык обучения — английский. Государственное образование на Гибралтаре предоставляется в 11 начальных и 2 средних школах, а также в Гибралтарском колледже высшего образования и Центре профессионально-технической подготовки, в которых обучаются более 5000 человек. Показатель грамотности в территории составляет, как считается, почти 100 процентов.

25. Далее, расходы на образование в финансовом году, окончившемся в марте 2012 года, составили приблизительно 30 млн. фунтов стерлингов. Расходы на ремонт школьных зданий составили порядка 1,5 млн. фунтов стерлингов. Студенты, зачисленные в университеты в Соединенном Королевстве, имеют право на получение стипендий правительства Гибралтара. По данным правительства территории, в 2011/2012 учебном году в университетах Соединенного Королевства учились 764 студента.

Е. Преступность и общественная безопасность

26. За обеспечение правопорядка в территории отвечает Королевская полиция Гибралтара (КПГ), которая действует совместно с Управление полиции Гибралтара. На губернатора возложена общая ответственность за добросовестное выполнение полицейскими Гибралтара своих обязанностей, их неподкупность и независимость, а также за полицейские аспекты обеспечения национальной безопасности, включая внутреннюю безопасность.

27. В ежегодном докладе Управления полиции Гибралтара за 2011/12 год отмечается, что в течение рассматриваемого периода общее число зарегистрированных преступлений сократилось на 13,5 процента и составило 4546 преступлений. В докладе также сообщалось об общем сокращении на 4 процента числа серьезных преступлений, таких как серьезные мошенничество и обман, преступления с применением огнестрельного оружия, нанесение противозаконного ущерба и общие преступления с наркотиками.

28. Основное внимание в Годовом плане действий полиции на 2012/2013 год уделено модернизации действий полиции с упором на полицейскую охрану правопорядка в микрорайонах и повышение эффективности полицейского патрулирования, а также предупреждение преступлений через образование и другие средства.

Ф. Права человека

29. В Гибралтаре действуют следующие основные международные документы по правам человека: Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах, Международный пакт о гражданских и политических правах, Конвенция Организации Объединенных Наций против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания, Международная конвенция о ликвидации всех форм расовой дискриминации и Европейская конвенция о защите прав человека и основных свобод. В Конституции территории содержится глава, посвященная основным правам и свободам человека.

30. Согласно докладу под названием «Права человека и демократия: доклад министерства иностранных дел и по делам Содружества за 2011 года», который был опубликован в 2012 года, ответственность за защиту и поощрение прав человека в каждой территории несет территориальное правительство, в то время как правительство Соединенного Королевства отвечает, в конечном счете, за обеспечение выполнения территориями своих обязательств, вытекающих из распространенных на них международных договоров по правам человека.

VI. Форум для диалога по вопросу о Гибралтаре

31. Переговоры между Соединенным Королевством и Испанией по вопросу о Гибралтаре привели к учреждению в 2004 году Форума для диалога по вопросу о Гибралтаре. В 2006 году на первом совещании Форума на уровне министров был согласован пакет вопросов, известный как «Кордовские заявления». В 2008 году на состоявшемся в Лондоне втором совещании на уровне министров было согласовано еще шесть областей сотрудничества, а именно: экологиче-

ские вопросы; финансовые услуги и налогообложение; сотрудничество в судебной, таможенной и полицейской областях; и визовые вопросы. В 2009 году на третьем совещании на уровне министров, состоявшемся в Гибралтаре, была согласована подробная программа переговоров по шести упомянутым выше областям. В 2010 году Форум провел в Гибралтаре совещание на уровне должностных лиц руководящего звена, на котором был обсужден прогресс, достигнутый рабочими группами по этим шести направлениям. Совещание на уровне министров, которое было запланировано на тот же год, не состоялось.

32. С 2010 года совещания не проводились. В 2012 году Соединенное Королевство выразило желание продолжить работу в рамках Форума для диалога и, в качестве альтернативного варианта, предложило провести неофициальный диалог с участием всех соответствующих сторон специально для обсуждения различных рассматриваемых вопросов. Хотя Испания согласилась с тем, что создание специальных групп с участием всех соответствующих сторон может создать надлежащие условия для обсуждения некоторых конкретных вопросов, находящихся на рассмотрении, она выразила пожелание заменить Форум для диалога новым механизмом сотрудничества на местах в интересах обеспечения социального благополучия и регионального экономического развития, в котором будут представлены жители Кампо-де-Гибралтар и Гибралтара.

VII. Будущий статус территории

A. Позиция управляющей державы

33. В заявлении, сделанном в рамках осуществления права на ответ в Комитете по специальным политическим вопросам и вопросам деколонизации (Четвертый комитет) Генеральной Ассамблеи 9 октября 2012 года, представитель Соединенного Королевства, в частности, напомнил о том, что Соединенное Королевство обладает суверенитетом над Гибралтаром и окружающими его территориальными водами, и что как отдельная территория Гибралтар пользуется индивидуальными и коллективными правами, предоставленными Уставом Организации Объединенных Наций. Конституция Гибралтара 2006 года предусматривает зрелые отношения между Гибралтаром и Соединенным Королевством, а не отношения, основанные на колониализме. К сожалению, устаревшие критерии, используемые Специальным комитетом по деколонизации для исключения из перечня самоуправляющихся территорий, не учитывают взаимоприемлемые отношения между Соединенным Королевством и Гибралтаром. По мнению правительства Соединенного Королевства, принцип территориальной целостности никогда не был применим к процессу деколонизации Гибралтара. Право Гибралтара на самоопределение не ограничивается Утрехтским договором за исключением только того, что статья X наделяет Испанию правом на отказ в том случае, если Соединенное Королевство когда-либо откажется от суверенитета. Отмечая, что Гибралтар не разделяет мнения о существовании такого ограничения, правительство Соединенного Королевства считает, что Гибралтар сможет получить независимость только с согласия Испании. Конституция Гибралтара никоим образом не умаляет суверенитет Великобритании, и Соединенное Королевство сохраняет полную международную ответственность за Гибралтар. Соединенное Королевство подтвердило свое давнее обязательство, следуя которому оно никогда не допустит, чтобы народ Гибралтара

перешел под суверенитет другого государства против своей воли, и не вступит в переговоры о суверенитете вопреки воле народа Гибралтара. Правительство Великобритании поддерживает прочные отношения с Испанией и будет продолжать конструктивно сотрудничать с ней по всем вопросам, касающимся Гибралтара.

34. Далее оратор заявил, что Соединенное Королевство и Гибралтар сожалеют о том, что Испания «отказалась от участия в работе конструктивного трехстороннего Форума для диалога по вопросу о Гибралтаре, который содействовал улучшению отношений и рассматривал практические пути налаживания сотрудничества в интересах народов по обе стороны границы». Форум функционировал без ущерба для соответствующих позиций Соединенного Королевства и Испании по вопросу о суверенитете, в отношении которого Организация Объединенных Наций не заняла конкретной позиции. Его правительство надеется, что Форуму при первой же возможности удастся возобновить свою работу, и готово рассмотреть новые способы продвижения диалога, которые будут в полной мере отражать интересы, права и обязанности Гибралтара (см. A/C.4/67/SR.3).

В. Позиция правительства территории

35. 9 октября 2012 года, выступая в Четвертом комитете, главный министр Гибралтара заявил, в частности, что ни Соединенное Королевство, ни народ Гибралтара не позволят продолжить двусторонние переговоры о суверенитете территории, которые желает возобновить Испания. Главный министр подчеркнул, что Комитету следует исключить Гибралтар из перечня самоуправляющихся территорий в силу наполненных новым содержанием отношений территории с Соединенным Королевством и в соответствии с выбором, сделанным Гибралтаром согласно резолюции 2625 (XXV) Генеральной Ассамблеи. Гибралтар намерен навсегда остаться с Британской короной. На протяжении прошедших 45 лет народ Гибралтара выражал свои взгляды на референдумах и направлял своих представителей в Организацию Объединенных Наций, где отвергались предпринимаемые Испанией попытки колонизировать территорию.

36. Далее, по мнению главного министра, заключенные несколько столетий назад договоры, такие как Утрехтский договор, которые были сведены на нет другими, более современными конвенциями и в настоящее время уже более не действуют, не могут использоваться для оправдания вторжений в территориальные воды Великобритании вокруг Гибралтара. Продолжающиеся «акты агрессии со стороны предполагаемого союзника и партнера» создают угрозу причинения ущерба населению. По мнению оратора, Испания согласилась с установленными границами этих территориальных вод еще в 1960-е годы, однако в настоящее время «без каких-либо законных оснований пытается утвердить свой контроль над водами Гибралтара».

37. В заключение главный министр отметил, что, несмотря на недопустимые действия такого рода, Гибралтар по-прежнему привержен участию в работе трехстороннего Форума для диалога, «от участия в котором теперь отказывается Испания», и продолжает стремиться к позитивному взаимодействию с правительством и народом этой страны. В нынешних экономических условиях

Гибралтар и Испания должны сотрудничать в целях содействия обеспечению занятости и развития региона (см. A/C.4/67/SR.3).

С. Позиция правительства Испании

38. 9 октября 2012 года, выступая в Четвертом комитете, Постоянный представитель Испании заявил, в частности, что в случае Гибралтара чрезвычайно важное значение имеет принцип территориальной целостности, что было четко разъяснено Генеральной Ассамблеей в ее соответствующих резолюциях и решениях. Для Испании решение заключается в реституции как территории, выведенной из-под юрисдикции Испании по Утрехтскому договору, так и территории, которая была впоследствии «незаконно оккупирована» Соединенным Королевством. Интересы народа Гибралтара, безусловно, должны приниматься во внимание, и в ходе переговоров с Испанией Соединенное Королевство несет ответственность за соблюдение этих интересов как управляющая держава.

39. Далее оратор заявил, что, следуя принятому в Специальном комитете подходу к индивидуальному рассмотрению вопросов деколонизации, Испания поддерживает принцип самоопределения в соответствующих случаях, однако считает, что этот принцип неприменим к Гибралтару. Этот принцип следует применять к населению колонизированных территорий, а не к поселенцам, привезенным оккупирующей державой и расселенным в ущерб положению коренных жителей, права которых защищает Организация Объединенных Наций. В международном праве подчеркивается действительность Утрехтского договора, в котором, как это неоднократно подтверждало само Соединенное Королевство, исключается предоставление независимости без согласия Испании. Испания убеждена в том, что достижение политического решения на основе двусторонних переговоров, в ходе которых будут учтены особые обстоятельства Гибралтара, позволит разрешить этот вопрос. Оратор подтвердил недавний призыв своего правительства к скорейшему возобновлению двусторонних переговоров по вопросу о деколонизации Гибралтара в соответствии с обязательствами, принятыми в Брюссельском заявлении 1984 года

40. Осуществляя право на ответ, делегация Испании напомнила о том, что позиция Испании в отношении окружающих Гибралтар вод не изменилась. Испания не признает суверенитет или юрисдикцию Великобритании над территориями за исключением тех, которые включены в статью X Утрехтского договора. По этой причине, по мнению делегации, Гибралтар не имеет территориальных вод.

Д. Переговоры между Соединенным Королевством и Испанией

41. В рамках Брюссельского процесса, который проходит отдельно от Форума для диалога, двусторонние переговоры в 2012 году проведены не были. Правительство Испании продолжало требовать возобновления двусторонних переговоров о суверенитете с правительством Соединенного Королевства, в то время как Соединенное Королевство твердо придерживалось той позиции, что оно не вступит ни в какие переговоры о суверенитете без согласия Гибралтара.

Е. Переговоры между Соединенным Королевством и Гибралтаром

42. Правительство Соединенного Королевства и правительство Гибралтара признали, что действующая Конституция предусматривает современные и зрелые конституционные отношения между двумя сторонами, которые не основаны на колониализме.

43. Как указывалось в предыдущих рабочих документах, и правительство Соединенного Королевства, и правительство территории считают, что критерии исключения из перечня самоуправляющихся территорий и критерии деколонизации, применяемые Организацией Объединенных Наций, являются анахроничными, но, в то же время, признают, что в соответствии со статьей 73(е) Устава Организации Объединенных Наций Соединенное Королевство обязано продолжать представлять ежегодные доклады до тех пор, пока Генеральная Ассамблея не проголосует за исключение этой территории из своего перечня самоуправляющихся территорий.

VIII. Рассмотрение вопроса в Организации Объединенных Наций

А. Специальный комитет по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам

44. Представитель Испании принял участие в работе Карибского регионального семинара по вопросу о ходе осуществления третьего Международного десятилетия за искоренение колониализма, который был проведен в Кито с 30 мая по 1 июня 2012 года, и выступил с заявлением; с заявлением также выступил представитель Гибралтара (см. A/67/23).

45. На рассмотрение Специального комитета, который обсудил вопрос о Гибралтаре на заседании, проведенном 15 июня 2012 года, был представлен подготовленный Секретариатом рабочий документ по этой территории за 2012 год (A/АС.109/2012/14). Как отражено в кратком отчете об этом заседании (A/АС.109/2012/SR.5), с заявлениями выступили представитель Испании и главный министр Гибралтара. По предложению Председателя, Комитет постановил возобновить рассмотрение этого вопроса на своей следующей сессии и, в целях облегчения рассмотрения этого вопроса Четвертым комитетом, препроводить соответствующую документацию Генеральной Ассамблее.

В. Комитет по специальным политическим вопросам и вопросам деколонизации (Четвертый комитет)

46. Четвертый комитет Генеральной Ассамблеи рассмотрел вопрос о Гибралтаре 9 октября 2012 года. Как отражено в кратком отчете о заседании (см. A/С.4/67/SR.3), Комитет заслушал заявление главного министра Гибралтара. На том же заседании с заявлениями выступили Постоянный представитель Испании и, в порядке осуществления права на ответ, заместитель Постоянного

представителя Соединенного Королевства, который сослался на заявление, сделанное представителем Испании. На своем заседании 15 октября 2012 года Четвертый комитет принял без голосования проект решения А/С.4/67/L.5 по вопросу о Гибралтаре, который был представлен Председателем Комитета по деколонизации (см. А/С.4/67/SR.7).

С. Решение, принятое Генеральной Ассамблеей

47. 18 декабря 2012 года Генеральная Ассамблея, действуя по рекомендации Четвертого комитета, приняла без голосования решение 67/530 по вопросу о Гибралтаре. Это решение гласит:

Генеральная Ассамблея, ссылаясь на свое решение 66/522 от 9 декабря 2011 года:

а) настоятельно призывает правительства Испании и Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, прислушиваясь к интересам и чаяниям Гибралтара, достичь в духе Брюссельского заявления от 27 ноября 1984 года¹ окончательного урегулирования вопроса о Гибралтаре в свете соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи и применимых принципов и в духе Устава Организации Объединенных Наций;

б) принимает к сведению стремление Соединенного Королевства продолжить работу трехстороннего Форума для диалога по вопросу о Гибралтаре;

в) принимает к сведению стремление Испании заменить Форум новым механизмом сотрудничества на местах в интересах обеспечения социального благополучия и регионального экономического развития, в котором будут представлены жители Кампо-де-Гибралтар и Гибралтара.

¹ А/39/732, приложение.